

CZ Uživatelský manuál

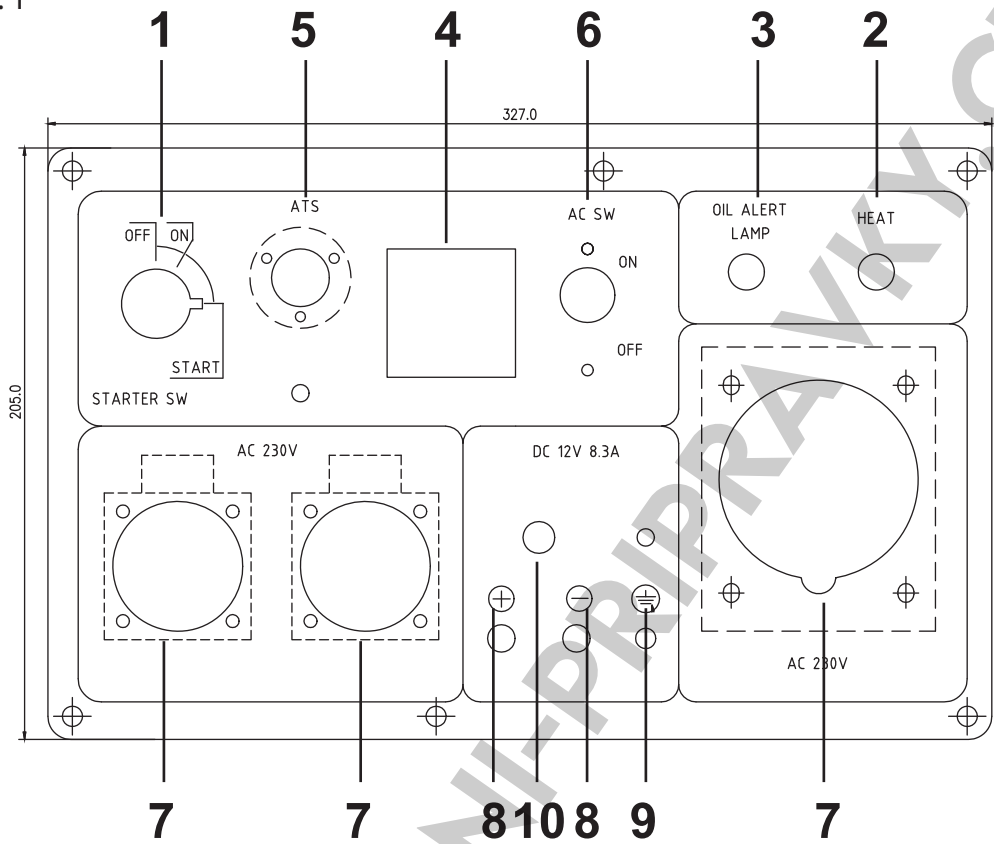
# TAGRED PROFESSIONAL



TA10300D

## DIESELOVÝ GENERÁTOR

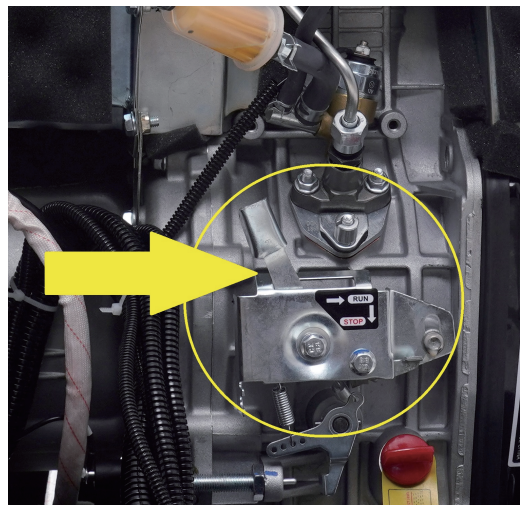
.1



.2



.3





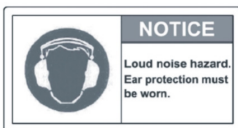
## Pozor!

Při používání zařízení dodržujte bezpečnostní pokyny, abyste předešli zraněním a škodám. Přečtěte si proto pozorně návod k použití. Pokyny a tipy si uschovejte, abyste je mohli kdykoli použít. Pokud zařízení předáte další osobě, předejte jí také návod k obsluze. Neneseme odpovědnost za nehody nebo škody způsobené nedodržením těchto pokynů a bezpečnostních pokynů.

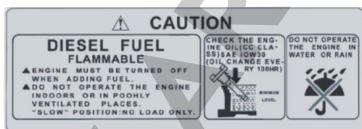
## 1. Bezpečnostní tipy



**VAROVÁNÍ!** Horký povrch!



**POZOR**  
Nebezpečí vysoké intenzity hluku. Je nutné používat ochranu sluchu.



**VAROVÁNÍ**  
Při doplňování paliva musí být motor vypnutý. Nestartujte motor v uzavřených místnostech nebo na místech se špatnou ventilací. Nevystavujte dešti nebo vysoké vlhkosti.

Poloha „Slow“: pouze pro provoz bez zatížení. Před každým použitím zkontrolujte hladinu oleje. Naplňte olejem třídy SAE 15W40.

PL



**POZOR**

Před prací s generátorem si přečtěte návod k obsluze a pochopte jej.

### LOW OIL WARNING !

IN THE CASE OF AUTO-STOP OR LIGHTING OF OIL PRESSURE ALERT LAMP, DO NOT RUN ENGINE WITHOUT CHECKING OIL LEVEL.

CHECK ENGINE OIL EACH TIME FILLED SAE 15W40 (CC CLASS)

**NEBEZPEČÍ**

**NÍZKÁ HLADINA OLEJE**

Po automatickém vypnutí nespustíte motor bez kontroly hladiny oleje.



Zaručená hladina hluku

**VAROVÁNÍ** označuje nebezpečí, které může mít za následek lehké nebo středně těžké zranění. **POZNÁMKA** informuje o nebezpečí, které může způsobit poškození majetku.

- Nesmí být prováděny změny v konstrukci generátoru.
- Pro údržbu lze používat pouze originální díly a příslušenství
- Zajistěte generátor proti posunutí a pádu během přepravy.

**CZ**

- Umístěte generátor alespoň 1 m od budov a souvisejícího vybavení.
- Nevystavujte nástroj vlhkosti nebo prachu. Přípustná okolní teplota - 10 až + 40°C, max. Nadmožská výška 1000 m, relativní vlhkost: 90 % (bez kondenzace).
- Před každým použitím zkontrolujte generátor, zda není poškozený a těsní.
- Udržujte generátor mimo dosah hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Generátor nelze používat v prostředí s hořlavými kapalinami, plyny nebo prachem.
- Spusťte generátor na rovném povrchu. V opačném případě může dojít k rozlití paliva.
- Zkontrolujte, zda instalaci provedl odborný elektrikář, aby byly splněny všechny zákonné požadavky.
- Udržujte děti a domácí zvířata mimo dosah generátoru.
- Noste vhodné oblečení. Nenoste volné oblečení nebo šperky. Udržujte vlasy, oděv a rukavice mimo pohyblivé části.
- Palivo do generátoru doplňujte vždy v dobře větraných prostorách.
- Palivo je hořlavé a za určitých podmínek také výbušné.
- Vypněte motor a doplňujte palivo v dobře větraných prostorách.

V případě přeplnění palivo ihned otřete.

- Nedotýkejte se generátoru mokřými rukama.
- Chraňte před deštěm nebo sněhem.
- Pokud je generátor poškozen, musí být opraven výrobcem nebo jeho servisem nebo kvalifikovanou osobou, aby se předešlo rizikům.
- Výfukové plyny jsou jedovaté! Používejte pouze generátor venku, v dobře větraných místnostech.
- Buďte opatrní při doplňování paliva a manipulaci s palivem a olejem jakýmkoliv způsobem. Při styku s kůží a vdechnutí jsou zdraví škodlivé.
- Abyste předešli úrazu elektrickým proudem, používejte pouze spínače proti přetížení doporučené výrobcem.

Pozor! Vadné spínače mohou být nahrazeny identickými spínači se stejnými výkonnostními údaji.

- Kvůli vysokému mechanickému zatížení lze použít pouze hadice vyrobené z pryže nebo podobných materiálů.
- Při použití prodlužovacího kabelu věnujte pozornost:

Chraňte se před vystavením nebezpečí. Při práci venku používejte pouze prodlužovací kabely, které jsou schváleny pro venkovní použití a jsou příslušně označeny (HO7RN-F).

- Celková délka prodlužovacích kabelů nesmí přesáhnout 50 m do 1,5 mm<sup>2</sup> a 100 m do 2,5 mm<sup>2</sup>.

### **Další bezpečnostní pokyny**



**POZOR:**

Před použitím tohoto generátoru si vždy přečtěte základní bezpečnostní pokyny. Dodržujte uvedené pokyny, abyste předešli riziku požáru, úrazu elektrickým proudem a zranění.

## Návod:

1. Zajistěte, aby pracoviště bylo čisté a uklizené. Porucha může vést k nehodám.
2. Neprovozujte generátor v potenciálně výbušných oblastech obsahujících hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. Chraňte generátor před deštěm nebo vlhkostí.
3. Udržujte děti mimo dosah generátoru, když je v provozu. Pokud se budete rozptylovat, můžete ztratit kontrolu nad generátorem. Generátor smí používat pouze vyškolený personál.
4. Pokud generátor nepoužíváte, uchovávejte jej mimo dosah dětí. Nedovolte lidem jej používat od generátoru, kteří nejsou obeznámeni s pokyny.
5. Nepoužívejte nadměrnou sílu!
6. Použijte nářadí k čištění, údržbě a instalaci.
7. Používejte vhodný pracovní oděv a vyhněte se volnému oděvu, rukavicím, šálám, prstenům, náhrdelníkům a náramkům nebo jiným šperkům, protože by se mohly zachytit do součástí fungujícího generátoru. Noste boty s protiskluzovou podrážkou.
8. Používejte osobní ochranné prostředky (ochrana sluchu, ochranné brýle, respirátor).
9. Při přepravě a provozu musí být elektrocentrála instalována na vodorovné ploše, stát ve svislé poloze a v případě potřeby zajištěna proti posunutí.
10. Nikdy nestoupejte na generátor. Udržujte ruce a nohy v dostatečné vzdálenosti od generátoru. Pokud se generátor nakloní, může dojít k vážnému poškození.
11. Udržujte generátor v čistotě. Pečlivě provádějte servis generátoru. Používejte pouze pečlivě udržované generátory. Neupravujte generátor sami.
12. Před spuštěním generátoru odstraňte veškeré další nástroje nebo klíče.
13. Buďte opatrní, dávejte pozor na to, co a jak při práci s generátorem děláte. Nepoužívejte generátor, když jste unavení.
14. Před použitím generátoru nejprve zkontrolujte generátor. Zkontrolujte, zda nejsou zlomené nebo poškozené části, aby generátor fungoval bez přerušení. Nechte svůj generátor opravovat pouze odborníky a pouze s originálními náhradními díly.
15. Používejte prosím generátor tak, jak je určeno. Používejte pouze náhradní díly doporučené výrobcem.

**VAROVÁNÍ:** Pokud nebudou dodržována doporučení v tomto návodu, hrozí nebezpečí zranění nebo dokonce smrti.

## 2. Popis panelu (obr. 1)

1. Startér
2. Kontrolka tlaku oleje
3. Předtopení
4. Měřič napětí
5. Zásuvka ATS
6. Bezpečnostní spínač 230V~
7. Zásuvka 2x 230 V
8. Připojení 1x 12V d.c.
9. Zemní spojení

### CZ 3. Popis zařízení

- Elektrocentrála
- 12V propojovací kabel
- Sada pro montáž baterie
- Nástrčný klíč

### 4. Používejte podle určení

Zařízení je vhodné pro všechny aplikace se střídavým napětím 230V a stejnosměrným napětím 12V. Nezapomeňte dávat pozor na omezení v dalších bezpečnostních tipech. Účelem generátoru je napájet elektrická zařízení a dodávat energii světelnému zdroji. U domácích spotřebičů si ověřte, zda je lze používat podle doporučení výrobce. Máte-li jakékoli pochybnosti, zeptejte se prosím autorizovaného prodejního místa.

Používejte zařízení pouze k určenému účelu. Jakékoli jiné použití, než je popsáno v tomto návodu, je v rozporu s určeným použitím zařízení. Uživatel/majitel, nikoli výrobce, je odpovědný za jakékoli škody nebo zranění vyplývající z nesprávného použití. Pamatujte, že naše zařízení není určeno pro profesionální, řemeslné nebo průmyslové použití. Záruční smlouva neplatí, pokud bylo zařízení používáno v řemeslech, průmyslu nebo podobných činnostech.

### 5. Technické údaje

Generátor:	synchronní
Trvalý výkon S1:	4000 W/230 V ~
Maximální výkon S25 min:	Max. 5000W/230 V~
Trvalý výkon (12 V d.c.):	100 W
Jmenovité napětí:	2x 230V~/1x 12V d.c.
Jmenovitý proud:	18,26 A(230V~/) /8,3 A (12V d.c.)
Frekvence:	50Hz
Přemístění:	418 ccm
Palivo:	Diesel
Objem palivové nádrže:	12,5 litrów
Motorový olej:	1,65 l (15W40)
Váhy:	113 kg
Hladina akustického výkonu LWA:	97 dB (A)
Účinník cos φ:	1,0
Výkonová třída:	G1
Maximální výška instalace (a.s.l.):	1000 m
Údaje o baterii:	12 V / 30 Ah

### Provozní režim S1 (režim nepřetržitého provozu)

Zařízení může pracovat trvale se stanoveným výkonem.

### 6. Před spuštěním

Pozor! Při prvním startování je nutné nalít motorový olej a naftu. Připravte a připojte baterii (Pozor! Zařízení je dodáváno bez baterie). Upevněte baterii do zařízení určeného k tomuto účelu pomocí montážní sady baterie Nejprve připojte červený kabel (+) k baterii a poté černý kabel (-).

- Zkontrolujte hladinu nafty a v případě potřeby ji doplňte.
- Zajistěte dostatečné větrání zařízení.
- Zkontrolujte bezprostřední okolí generátoru.
- Odpojte všechna elektrická zařízení připojená ke generátoru.

### 6.1 Elektrická bezpečnost:

- Elektrické kabely a připojená zařízení musí správně fungovat.
- Lze připojit pouze zařízení, jejichž hodnoty napětí odpovídají výstupnímu napětí generátoru.
- Nikdy nepřipojujte generátor k elektrické síti (zásuvka).
- Délky kabelů k přijímači musí být co nejkratší.

### 6.2 Ochrana životního prostředí

- Znečištěné konzervační prostředky a pomocné suroviny odevzdejte na určená sběrná místa.
- Recyklujte obaly, kovy a plasty.

### 6.3 Uzemnění

Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, musí být generátor uzemněn. Chcete-li to provést, připojte kabel k zemnici sorce generátoru na jedné straně a na druhé straně externí zařízení (např. tyčové uzemňovací zařízení).

## 7. Servis

PL

### 7.1 Startování motoru

- Ujistěte se, že je mechanický spínač (obr. 2) nastaven do polohy "RUN".

#### Důležité!

Přepínač napájení je nastaven z výroby a nesmí se měnit.

- Pomocí klíče nastavte hlavní vypínač (obr. 1/ položka 1) do polohy "ON".
- Vytáhněte dekompresní kabel a otočte vypínač s klíčem do polohy "Start". Po přibližně 5 sekundách uvolněte dekompresní spínač a motor by se měl rozběhnout.
- Po nastartování motoru přepněte vypínač znovu do polohy "ON".
- Pokud motor nenaskočí (zejména s prázdnou nádrží nebo po výměně palivového filtru), zopakujte startovací proces opětovným zatažením za dekompresní lanko.

### 7.2 Zatížení zařízení

- Generátor je vhodný pro zařízení se střídavým napětím 230 V~
- Generátor může pracovat i trvale od 12V při výkonu 100W

### 7.3 Ochrana proti přetížení

Generátor je vybaven ochranou proti přetížení. V případě přetížení vypíná zásuvku.

Pozor! V takovém případě snižte spotřebu elektrické energie generátoru nebo odpojte poškozené zařízení.

Pozor! Poškozený jistič vyměňte pouze za jistič stejné konstrukce a výkonu. Chcete-li to provést, kontaktujte autorizovaný servis.

Připojení 1x 12V d.c.

V případě přetížení se odpojí připojení 12V d.c. (obr. 1/položka 8). Opětovnou aktivací ochrany proti přetížení

(obr. 1/položka 8) lze opět použít připojení 12V d.c.

Zásuvky 230V~:

V případě přetížení se odpojí zásuvky 230V~ (obr. 1/položka 7). Opětovnou aktivací ochrany proti přetížení

(obr. 1/položka 6) zásuvky 230V~ lze znovu použít.

### 7.4 Vypnutí motoru

- Před vypnutím nechte generátor krátce běžet bez zátěže, aby se generátor ochladil.
- Pomocí klíče nastavte hlavní vypínač (obr. 1/ položka 1) do polohy „OFF“.
- Zavřete palivový kohout.

Poznámka: Motor lze také vypnout stisknutím mechanického spínače (obr. 3). Před opětovným spuštěním je třeba páku (obr. 3) posunout opět doprava, dokud nezapadne.

## 8. Údržba

Před zahájením jakékoli údržby a čištění vypněte motor. Zařízení by se mělo pravidelně čistit, aby se odstranil prach a jiné nečistoty. K čištění je nejlepší použít hadřík nebo měkký kartáč.

- K čištění plastových dílů nepoužívejte korozivní prostředky.
- Pokud se zařízení delší dobu nepoužívá, vyjměte palivo z generátoru.

Poznámka: Okamžitě odložte zařízení a kontaktujte servisní středisko:

- S neobvyklými vibracemi a zvuky.
- Když se zdá, že motor je přetížený nebo běží nepravidelně.



## 8.1 Výměna a kontrola stavu oleje (pokaždé před použitím)

První výměna motorového oleje by měla být provedena při zahřátém motoru, přibližně po 20 hodinách provozu. Poté by se měl olej měnit každých 100 hodin, i když je motor teplý.

- Používejte pouze motorový olej (15W40).
- Umístěte generátor na vhodný rovný podklad.
- Vyšroubujte plnicí šroub oleje
- Vyšroubujte vypouštěcí šroub oleje a teplý motorový olej vypustěte vypouštěcím kanálem do sběrné nádoby.
- Po vypuštění starého oleje uzavřete vypouštěcí šroub oleje a vyčistěte vypouštěcí kanál hadříkem.
- Nalijte motorový olej až po horní značku na měrce oleje.

Poznámka: Hladinovou tyč oleje neutahujte, pouze ji vložte do závitů.

Starý olej musí být řádně zlikvidován.

## 8.2 Čištění vzduchového filtru

- Vzduchový filtr před každým použitím zkontrolujte, v případě potřeby jej vyčistěte nebo v případě potřeby vyměňte.
- K čištění součástí nepoužívejte abrazivní prostředky ani benzín.
- Vyčistěte prvky vytřepáním na rovném povrchu.

## 9. Provoz v zimních podmínkách

CZ

Vzhledem k tomu, že generátor je poháněn naftovým motorem, je třeba při provozu v zimních podmínkách přijmout vhodná opatření. Při použití generátoru při venkovní teplotě  $-3^{\circ}$  až  $-10^{\circ}$  C použijte

„zimní naftu“. Přechod na naftu „zima“ nastává různě v závislosti na zemi, nejčastěji na konci října. Na čas přechodu na „zimní naftu“ se můžete zeptat na čerpací stanici.

- Pokud generátor používáte pravidelně, nemusíte dělat žádné speciální kroky, protože přestavba na „zimní naftu“ probíhá automaticky.
- Pokud se generátor na podzim delší dobu nepoužívá a chcete jej používat v zimě, doporučuje se udržovat nádrž téměř prázdnou
- Zeptejte se u čerpací stanice na čas přechodu na „zimní naftu“ a před použitím při venkovních teplotách od  $-3^{\circ}$  do  $-10^{\circ}$  C naplňte nádrž „zimní naftou“.
- Pokud motorová nafta jednou „želatínuje“, musí být generátor na dobu přibližně 12 hodin přemístěn do místnosti s teplotou přibližně  $+10^{\circ}$  C.

## 11. Likvidace a recyklace odpadů

Aby nedošlo k poškození během přepravy, je zařízení zabaleno. Tento obal je surovinou, kterou lze znovu použít nebo recyklovat. Zařízení a jeho příslušenství jsou vyrobeny z různých druhů materiálů, jako je kov a plasty. Poškozené součásti zařízení odevzdejte na sběrné místo pro recyklovatelné materiály. Vyžádejte si informace ve specializované prodejně nebo na místním úřadě!

## 12. Plán hledání závad

CZ

<b>Chyba</b>	<b>Příčina</b>	<b>Odstranění závady</b>
Motor nelze nastartovat	<ul style="list-style-type: none"><li>- Vypadl olejový spínač (červená LED (obr.1/ položka 3))</li><li>- Došlo palivo</li><li>- Mechanický spínač (obr.3) v poloze "STOP".</li><li>- Ucpaný palivový filtr</li><li>- Znečištěný vzduchový filtr</li><li>- "Zroholené" palivo v důsledku nízkých venkovních teplot</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Zkontrolujte hladinu oleje, doplňte motorový olej</li><li>- Nalijte palivo</li><li>- Nastavte mechanický spínač do polohy "RUN".</li><li>- Vyčistěte nebo vyměňte palivový filtr</li><li>- Vyčistěte nebo vyměňte vzduchový filtr</li><li>- Postupujte podle popisu v části "Provoz v zimních podmínkách"</li></ul>
Generátor má příliš nízké nebo žádné napětí	<ul style="list-style-type: none"><li>- Porucha regulátoru nebo kondenzátoru</li><li>- Spínač ochrany proti přetížení deaktivován</li><li>- Opotřebené uhlíkové kartáče generátoru</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Kontaktujte autorizované servisní středisko</li><li>- Zapněte vypínač a snižte počet přijímacích zařízení</li><li>- Kontaktujte autorizované servisní středisko</li></ul>

**TAGRED**

[WWW.ARETACNI-PRIPRAVKY.CZ](http://WWW.ARETACNI-PRIPRAVKY.CZ)